

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 242



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

62. évfolyam

2019. szeptember 20.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU, Euratom) 2019/1568 határozata (2019. szeptember 16.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Dán Királyság által javasolt egy tagja kinevezéséről 1
- ★ A Tanács (EU) 2019/1569 határozata (2019. szeptember 16.) az Európai Unió által az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás által létrehozott mezőgazdasági vegyes bizottságban a megállapodás 1. és 2. mellékletének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról 3
- ★ A Tanács (EU) 2019/1570 határozata (2019. szeptember 16.) az Európai Unió által a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságban (CECAF) képviselendő álláspontról 20
- ★ A Tanács (EU) 2019/1571 határozata (2019. szeptember 16.) a Régiók Bizottságának a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről 25
- ★ A Tanács (EU, Euratom) 2019/1572 határozata (2019. szeptember 16.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről 26
- ★ A Tanács (EU) 2019/1573 határozata (2019. szeptember 16.) a Régiók Bizottságának a Svéd Királyság által javasolt egy póttagja kinevezéséről 27

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról polgári és kereskedelmi ügyekben szóló, 2001. május 28-i 2001/470/EK tanácsi határozathoz (HL L 174., 2001.6.27.) (Magyar nyelvű kiadás, 19. fejezet, 4. kötet, 145. o.) 28

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU, Euratom) 2019/1568 HATÁROZATA

(2019. szeptember 16.)

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Dán Királyság álta javasolt egy tagja kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel a dán kormány javaslatára,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. szeptember 18-án és 2015. október 1-jén elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾, illetve (EU, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ határozatot. 2016. május 25-én a Tanács (EU, Euratom) 2016/848 határozata ⁽³⁾ értelmében Mikkel DALSGAARD-ot Klaus MATTHIESEN váltotta fel tagként. 2018. március 20-án a Tanács (EU, Euratom) 2018/488 határozata ⁽⁴⁾ értelmében Klaus MATTHIESEN-t Thomas HOELGAARD váltotta fel tagként.
- (2) Thomas HOELGAARD hivatali idejének lejártát követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. szeptember 20-ig, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki a következő személyt:

— Tina CHRISTENSEN, *Vice president at United Federation of Danish Workers.*

⁽¹⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2015/1600 határozata (2015. szeptember 18.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 248., 2015.9.24., 53. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2015/1790 határozata (2015. október 1.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 260., 2015.10.7., 23. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2016/848 határozata (2016. május 25.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Dán Királyság által javasolt egy tagja kinevezéséről (HL L 141., 2016.5.28., 78. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2018/488 határozata (2018. március 20.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Dán Királyság által javasolt egy tagja kinevezéséről (HL L 81., 2018.3.23., 19. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
T. TUPPURAINEN

A TANÁCS (EU) 2019/1569 HATÁROZATA**(2019. szeptember 16.)**

az Európai Unió által az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás által létrehozott mezőgazdasági vegyes bizottságban a megállapodás 1. és 2. mellékletének módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 2002. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 6. cikke a megállapodás igazgatásának és megfelelő működésének biztosítása érdekében mezőgazdasági vegyes bizottság (a továbbiakban: bizottság) létrehozásáról rendelkezik.
- (3) A megállapodás 11. cikke értelmében a bizottság határozhat a megállapodás mellékleteinek módosításáról.
- (4) A megállapodás 1. és 2. mellékletének módosításához a bizottságnak határozatot kell elfogadnia, amely lehetővé teszi a megállapodásban szereplő számkódoknak a Harmonizált Rendszer legutóbbi felülvizsgálatát követő naprakésszé tételét, a megállapodás 1. mellékletének legutóbbi kiigazítása során a csont nélküli sonkára vonatkozó vámkedvezmény kapcsán elkövetett hiba javítását, valamint a Svájc által a kereskedelmi forgalmazásra szánt kutya- és macskaeledelre vonatkozóan 1996-ban megítélt vámenedményeknek a megállapodás 1. mellékletébe történő beépítését.
- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió nevében a bizottságban képviselendő álláspontot, mivel a határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás 6. cikke által létrehozott mezőgazdasági vegyes bizottságban képviselendő álláspontja a mezőgazdasági vegyes bizottság e határozathoz mellékelt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

T. TUPPURAINEN

A MEZŐGAZDASÁGI VEGYES BIZOTTSÁG XX/2019 HATÁROZATA**(...)****az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás 1. és 2. mellékletének módosításáról**

A MEZŐGAZDASÁGI VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásra és különösen annak 11. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 2002. június 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 1. és 2. melléklete felsorolja a Svájci Államszövetség és az Európai Unió (a továbbiakban: a szerződő felek) által egymásnak biztosított vámengedményeket.
- (3) A szerződő felek megállapodtak, hogy a Harmonizált Rendszer legutóbbi felülvizsgálata, valamint az 1. melléklet legutóbbi kiigazítása során a csont nélküli sonkára vonatkozó vámengedmény kapcsán elkövetett hiba miatt módosítják a megállapodás 1. és 2. mellékletét. Arról is határoztak, hogy beépítik a megállapodás 1. mellékletébe a Svájc által a kereskedelmi forgalmazásra szánt kutya- és macskaeledelre vonatkozóan 1996-ban megítélt vámengedményeket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás 1. és 2. mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a határozat 2019.-án/-én lép hatályba.

Kelt ...,

*a mezőgazdasági vegyes bizottság részéről**az elnök és az Európai Unió
küldöttségének vezetője**a svájci küldöttség vezetője**a bizottság titkára*

Susana MARAZUELA-AZPIROZ

Krisztina BENDE

Luis QUEVEDO LEY

MELLÉKLET

1. MELLÉKLET

A SVÁJC ÁLTAL NYÚJTOTT ENGEDMÉNYEK

Az alábbiakban részletezett vámengedményeket Svájc az Európai Unióból származó alábbi termékekre, és adott esetben éves mennyiségektől függően nyújtja:

Svájci vámtarifa-szám	Árumegnevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
0101 2991	Élő ló (a fajtiszta tenyészállatok és a mészárszékre szánt állatok kivételével) (egyedszámban)	0,00	100 egyed
0204 5010	Kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	40,00	100
0207 1481	Háziszárnyasok fajához tartozó baromfi melle, fagyasztva	15,00	2 100
0207 1491	Háziszárnyasok fajához tartozó baromfi darabjai és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékei és belsőségei, ideértve a májat is (a mell kivételével), fagyasztva	15,00	1 200
0207 2781	Háziszárnyasok fajához tartozó pulyka melle, fagyasztva	15,00	800
0207 2791	Háziszárnyasok fajához tartozó pulyka darabjai és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékei és belsőségei, ideértve a májat is (a mell kivételével), fagyasztva	15,00	600
0207 4210	Háziszárnyasok fajához tartozó kacsa, nem darabolva, fagyasztva	15,00	700
	Háziszárnyasok fajához tartozó kacsa vagy liba hízott mája, frissen vagy hűtve		
0207 4300	– kacsából		
0207 5300	– libából	9,50	20
	Háziszárnyasok fajához tartozó kacsa, liba vagy gyöngytyúk darabjai és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékei és belsőségei, fagyasztva (a hízott máj kivételével)		
0207 4591	– kacsából		
0207 5591	– libából		
0207 6091	– gyöngytyúkból	15,00	100
0208 1000	Házi, üregi vagy mezei nyúl húsa és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékei és belsőségei, frissen, hűtve vagy fagyasztva	11,00	1 700
0208 9010	Vad húsa és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékei és belsőségei, frissen, hűtve vagy fagyasztva (a mezei és üregi nyúl és a vaddisznó kivételével)	0,00	100
ex 0210 1191	Sertés (vaddisznó kivételével) sonkája és annak részei, csonttal, sózva vagy sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve		

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
ex 0210 1991	Sertés (vaddisznó kivételével) sonkája és annak részei, csont nélkül, sózva vagy sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve	0,00	1 000 ⁽¹⁾
0210 2010	Szarvasmarhafélék húsa, szárítva	0,00	200 ⁽²⁾
	Élelmezési célra alkalmas madártojás héjában		
ex 0407 2110	– a <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasokból, frissen		
ex 0407 2910	– egyéb madarakból, frissen		
ex 0407 9010	– egyéb madarakból, tartósítva vagy főzve	47,00	150
ex 0409 0000	Természetes akácméz	8,00	200
ex 0409 0000	Egyéb természetes méz (akácméz kivételével)	26,00	50
0602 1000	Nem gyökeres dugvány és oltvány	0,00	korlátlan
	Almaféle gyümölcsöt termő gyümölcsoltvány típusú csemeték (magról vagy vegetatív szaporítással előállítva):		
0602 2011	– oltva, szabad gyökérrel		
0602 2019	– oltva, földlabdával		
0602 2021	– nem oltva, szabad gyökérrel		
0602 2029	– nem oltva, földlabdával	0,00	⁽³⁾
	Csonthéjas gyümölcsöt termő gyümölcsoltvány típusú csemeték (magról vagy vegetatív szaporítással előállítva):		
0602 2031	– oltva, szabad gyökérrel		
0602 2039	– oltva, földlabdával		
0602 2041	– nem oltva, szabad gyökérrel		
0602 2049	– nem oltva, földlabdával	0,00	⁽³⁾
	Az élelmezési célra alkalmas almaféle vagy csonthéjas gyümölcsöt termő gyümölcsoltvány típusú csemetéktől eltérő palánták (magról vagy vegetatív szaporítással előállítva):		
0602 2051	– szabad gyökérrel		
0602 2059	– másként, mint szabad gyökérrel	0,00	korlátlan
	Élelmezési célra alkalmas gyümölcsöt termő fa, bokor és cserje, szabad gyökérrel:		
0602 2071	– almaféle gyümölcsű		
0602 2072	– csonthéjas gyümölcsű	0,00	⁽³⁾
0602 2079	– más, mint az almaféle vagy csonthéjas gyümölcsűek	0,00	korlátlan

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Élelmezési célra alkalmas gyümölcsöt termő fa, bokor és cserje, földlabdával:		
0602 2081	– almaféle gyümölcsű		
0602 2082	– nagymagos gyümölcsű	0,00	(³)
0602 2089	– más, mint az almaféle vagy csonthéjas gyümölcsűek	0,00	korlátlan
0602 3000	Rododendron és azálea, oltva is	0,00	korlátlan
	Rózsa, oltva is:		
0602 4010	– vadrózsa és vadrózsató		
	– más mint a vadrózsa és a vadrózsató:		
0602 4091	– szabad gyökérrel		
0602 4099	– másként, mint szabad gyökérrel, földlabdával	0,00	korlátlan
	Haszonnövények palántái (magról vagy vegetatív szaporítással előállítva); gombacsíra:		
0602 9011	– zöldségpalánta és gypeszőnyegtekercs		
0602 9012	– gombacsíra		
0602 9019	– más, mint zöldségpalánta, gypeszőnyegtekercs és gombacsíra	0,00	korlátlan
	Más élő növény (beleértve a gyökereit is):		
0602 9091	– szabad gyökérrel		
0602 9099	– másként, mint szabad gyökérrel, földlabdával	0,00	korlátlan
0603 1110	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott rózsza, frissen, május 1-jétől október 25-ig		
0603 1210	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott szegfű, frissen, május 1-jétől október 25-ig		
0603 1310	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott orchidea, frissen, május 1-jétől október 25-ig		
0603 1410	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott krikantém, frissen, május 1-jétől október 25-ig		
0603 1510	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott lilium (<i>Lilium</i> spp.), frissen, május 1-jétől október 25-ig		

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Más díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó, frissen, május 1-jétől október 25-ig:		
0603 1911	– fás szárú		
0603 1918	– – nem fás szárú	0,00	1 000
0603 1230	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott szegfű, frissen, október 26-tól április 30-ig	0,00	korlátlan
0603 1330	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott orchidea, frissen, október 26-tól április 30-ig		
0603 1430	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott krikantém, frissen, október 26-tól április 30-ig		
0603 1530	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott lilium (<i>Lilium</i> spp.), frissen, október 26-tól április 30-ig		
0603 1930	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott tulipán, frissen, október 26-tól április 30-ig		
	Más díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó, frissen, október 26-tól április 30-ig:		
0603 1931	– fás szárú		
0603 1938	– nem fás szárú	0,00	korlátlan
	Paradicsom, frissen vagy hűtve:		
0702 0010	koktélparadicsom: – október 21-től április 30-ig		
0702 0020	Peretti paradicsom (hosszúka): – október 21-től április 30-ig		
0702 0030	– másféle, 80 mm vagy nagyobb átmérőjű paradicsom (húsos paradicsom): – október 21-től április 30-ig		
0702 0090	– más: – október 21-től április 30-ig	0,00	10 000
	Jégsaláta, külső levelek nélkül:		
0705 1111	– január 1-jétől február végéig	0,00	2 000

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Cikóriasaláta (salátakatáng), frissen vagy hűtve:		
0705 2110	– május 21-től szeptember 30-ig	0,00	2 000
0707 0010	Salátának való uborka október 21-től április 14-ig	5,00	200
0707 0030	Csemegeuborka, hossza > 6 cm, de ≤ 12 cm, frissen vagy hűtve, október 21-től április 14-ig	5,00	100
0707 0031	Csemegeuborka, hossza > 6 cm de ≤ 12 cm, frissen vagy hűtve, április 15-től október 20-ig	5,00	2 100
0707 0050	Apró uborka, frissen vagy hűtve	3,50	800
	Padlizsán, frissen vagy hűtve:		
0709 3010	– október 16-tól május 31-ig	0,00	1 000
0709 5100 0709 5900	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó vagy más ehető gomba, a szarvasgomba kivételével, frissen vagy hűtve	0,00	korlátlan
	Édes paprika, frissen vagy hűtve:		
0709 6011	– november 1-jétől március 31-ig	2,50	korlátlan
0709 6012	Édes paprika, frissen vagy hűtve, április 1-jétől október 31-ig	5,00	1 300
	Cukkini (ideértve a cukkini virágát is), frissen vagy hűtve:		
0709 9950	– október 31-től április 19-ig	0,00	2 000
ex 0710 8090	Gomba, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva	0,00	korlátlan
0711 9090	Zöldségfélék és zöldségkeverék, ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban	0,00	150
0712 2000	Szárított vöröshagyma egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve	0,00	100
0713 1011	Borsó (<i>Pisum sativum</i>), szárítva, kifejtve, egész szemes, feldolgozatlanul, takarmányozási célra	0,90 CHF engedmény az alkalmazott vámból	1 000
0713 1019	Borsó (<i>Pisum sativum</i>), szárítva, kifejtve, egész szemes, feldolgozatlanul (kivéve, ha takarmányozási célra, technológiai célra vagy sörgyártásra szolgál)	0,00	1 000

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Mogyoró (<i>Corylus</i> spp.), frissen vagy szárítva:		
0802 2190	– héjastól, nem takarmányozási célra vagy olaj kinyerésére		
0802 2290	– héj nélkül, nem takarmányozási célra vagy olaj kinyerésére	0,00	korlátlan
0802 3290	Csonthéjas gyümölcsök	0,00	100
ex 0802 9090	Fenyőmag, frissen vagy szárítva	0,00	korlátlan
0805 1000	Narancs, frissen vagy szárítva	0,00	korlátlan
	Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrushibridek, frissen vagy szárítva		
0805 2100	Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is)	0,00	korlátlan
0805 2200	Clementine	0,00	korlátlan
0805 2900	más	0,00	korlátlan
0807 1100	Görögdinnye, frissen	0,00	korlátlan
0807 1900	Sárgadinnye, frissen, nem görögdinnye	0,00	korlátlan
	Kajsziparack, frissen, ömlesztve:		
0809 1011	– szeptember 1-jétől június 30-ig		
0809 1091	egyéb kiszerelésben: – szeptember 1-jétől június 30-ig	0,00	2 100
0809 4013	Szilva, frissen, ömlesztve, július 1-jétől szeptember 30-ig	0,00	600
0810 1010	Földieper, frissen, szeptember 1-jétől május 14-ig	0,00	10 000
0810 1011	Földieper, frissen, május 15-től augusztus 31-ig	0,00	200
0810 2011	Málna, frissen, június 1-jétől szeptember 14-ig	0,00	250
0810 5000	Kivi, frissen	0,00	korlátlan
ex 0811 1000	Földieper, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, kiskereskedelmi értékesítésre szánt csomagolás nélkül, ipari felhasználásra	10,00	1 000

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
ex 0811 2090	Málna, földi szeder, faeper és kaliforniai málna, fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres, nyersen vagy gőzléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, kiskereskedelmi értékesítésre szánt csomagolás nélkül, ipari felhasználásra	10,00	1 200
0811 9010	Fekete áfonya, nyersen vagy gőzléssel vagy vízben forrázással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	200
08119090	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, nyersen vagy gőzléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (a földieper, málna, földi szeder, faeper, kaliforniai málna, fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres, áfonya és trópusi gyümölcsök kivételével)	0,00	1 000
0904 2200	A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve	0,00	150
0910 2000	Sáfrány	0,00	korlátlan
	Búza és kétszeres (a keménybúza [durumbúza] kivételével), takarmányozási célra		
1001 9931	– a 10. árucsoportba tartozó egyéb gabonaféléket tartalmazó		
1001 9939	– más	0,60 CHF engedmény az alkalmazott vámból	50 000
	Kukorica, takarmányozási célra		
1005 9031	– a 10. árucsoportba tartozó egyéb gabonaféléket tartalmazó		
1005 9039	– más	0,50 CHF engedmény az alkalmazott vámból	13 000
	Szűz olívaolaj, nem takarmányozási célra:		
1509 1091	– legfeljebb 2 literes üvegtartályban	60.60 ⁽⁴⁾	korlátlan
1509 1099	– 2 literesnél nagyobb üveg- vagy másféle tartályban	86.70 ⁽⁴⁾	korlátlan
	Olívaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, nem takarmányozási célra:		
1509 9091	– legfeljebb 2 literes üvegtartályban	60.60 ⁽⁴⁾	korlátlan

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
1509 9099	– 2 literesnél nagyobb üveg- vagy másféle tartályban	86.70 (*)	korlátlan
ex 0210 1991	Sonka, sós lében tartósítva, csont nélkül, hólyagban vagy műbélben („jambon en vessie”)		
ex 0210 1991	Hússzelet darabolva, csont nélkül, füstölve („jambon saumoné”)		
ex 0210 1991 ex 1602 4910	Sertésnyak, sós lében tartósítva, levegőn szárítva, egészben, darabolva vagy vékonyra vágva („Coppa”)		
1601 0011 1601 0021	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek a vaddisznó kivételével a 0101–0104 vtsz. alá tartozó állatokból	0,00	3 715
	Paradicsom, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, egészben vagy darabolva,:		
2002 1010 2002 1020	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben – legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	2,50 4,50	korlátlan korlátlan
	Paradicsom, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem egészben vagy darabolva:		
2002 9010	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben	0,00	korlátlan
2002 9021	Paradicsompép, -püré, -sűrítmény, amelynek összetevői paradicsom és víz, só vagy más fűszerek hozzáadásával is, légmentesen zárt tartályokban, 25 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal, legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	0,00	korlátlan
2002 9029	Paradicsom, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem egészben vagy darabolva, és nem paradicsompép, -püré vagy -sűrítmény formájában:		
	– legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	0,00	korlátlan
2003 1000	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó gombák, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	0,00	1 700
	Articsóka, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével:		
ex 2004 9018	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben	17,50	korlátlan
ex 2004 9049	– legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	24.50	korlátlan

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Spárga, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével:		
2005 6010	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben		
2005 6090	– legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	0,00	korlátlan
	Olajbogyó, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével:		
2005 7010	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben		
2005 7090	– legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	0,00	korlátlan
	Kapribogyó és articsóka, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozó termékek kivételével:		
ex 2005 9911	– 5 kg-nál nagyobb kiszerelésben	17,50	korlátlan
ex 2005 9941	– legfeljebb 5 kg-os kiszerelésben	24,50	korlátlan
2008 3090	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett citrusféle, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is	0,00	korlátlan
2008 5010	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett kajszibarackpép, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	10,00	korlátlan
2008 5090	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett kajszibarack, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is	15,00	korlátlan
2008 7010	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett őszibarackpép, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	0,00	korlátlan
2008 7090	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett őszibarack, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is	0,00	korlátlan
	Narancs, grépfrút vagy pomelo kivételével minden citrusféle leve, nem erjesztve és alkohol hozzáadása nélkül:		
ex 2009 3919	– cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, koncentrátum	6,00	korlátlan
ex 2009 3920	– cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával, koncentrátum	14,00	korlátlan

Svájci vámtarifa-szám	Árumegevezés	Fizetendő vám (CHF / 100 kg bruttó tömeg)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
	Édes borok, borkülönlegességek és alkohollal fojtott mustok („misztellák”), az alábbi űrtartalmú tartályokban (palackokban):		
2204 2150	– legfeljebb 2 liter ⁽⁵⁾	8,50	korlátlan
2204 2250	– több mint 2 liter, de legfeljebb 10 liter ⁽⁵⁾	8,50	korlátlan
2204 2960	– több mint 10 liter ⁽⁵⁾	8,50	korlátlan
ex 2204 2150	Portói bor, legfeljebb 2 literes tartályban (palackban), leírás szerint ⁽⁶⁾	0,00	1 000 hl
	Retsina (görög fehérbor), leírás szerint ⁽⁷⁾		
ex 2204 2121	– legfeljebb 2 literes tartályban (palackban)		
	– több mint 2 literes, de legfeljebb 10 literes tartályban (palackban); alkoholtartalom:		
ex 2204 2221	– – több mint 13 térfogatszázalék		
ex 2204 2222	– – legfeljebb 13 térfogatszázalék		
	– több mint 10 literes tartályban; alkoholtartalom:		
ex 2204 2923	– – több mint 13 térfogatszázalék		
ex 2204 2924	– – legfeljebb 13 térfogatszázalék	0,00	500 hl
	Kutya- vagy macskaeledel kiskereskedelmi értékesítésre, légmentesen zárt tárolóedényekben:		
2309 1021	– tejporral vagy tejsavóval		
2309 1029	– más	0,00	6 000 ⁽⁸⁾

(1) Ezen belül az EK és Svájc közötti 1972. január 25-i levélváltás feltételeinek megfelelően a Parma és a San Daniele sonkából 480 tonna.

(2) Ezen belül az EK és Svájc közötti 1972. január 25-i levélváltás feltételeinek megfelelően Bresaolából 170 tonna.

(3) Évi 60 000 tételből álló átfogó kontingens alapján.

(4) Tartalmazza a Garanciaalap részére kötelező tartalékolás címén biztosított hozzájárulást.

(5) Csak a megállapodás 7. mellékletében részletezett termékekre vonatkozik.

(6) Leírás: a „Portói” elnevezés alatt Portugália meghatározott régiójában termelt minőségi bor értendő, amely az 1493/1999/EK rendelet értelmében viseli ezt az elnevezést.

(7) Leírás: a „Retsina” elnevezés alatt az 1493/1999/EK rendelet VII. mellékletének A.2. pontjában rögzített közösségi rendelkezések szerinti asztali bor értendő.

(8) Svájc által az Európai Közösség számára egy 1996. június 30-i levélváltás keretében biztosított engedmény.

2. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTAL NYÚJTOTT ENGEDMÉNYEK

Az alábbiakban részletezett vámengedményeket az Európai Unió a Svájcból származó alábbi termékekre, és adott esetben éves mennyiségektől függően nyújtja:

KN-kód	Árumegnevezés	Fizetendő vám (EUR-ban 100 kg nettó tömegre)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
0102 29 41 0102 29 49 0102 29 51 0102 29 59 0102 29 61 0102 29 69 0102 29 91 0102 29 99 ex 0102 39 10 ex 0102 90 91	160 kg-ot meghaladó tömegű élő szarvasmarhafélék	0,00	4 600 egyed
ex 0210 20 90	Szarvasmarhafélék húsa, csont nélkül, szárítva	0,00	1 200
ex 0401 40 10 0401 40 90 0401 50 11 0401 50 19 0401 50 31 0401 50 39 0401 50 91 0401 50 99	Tejszín, 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal	0,00	2 000
0403 10	Joghurt		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Speciális csecsemőtej, légmentesen zárt, legfeljebb 500 g nettó tömegű tartályban, 10 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal ⁽¹⁾	43.80	korlátlan
0602	Más élő növény (beleértve a gyökereit is), dugvány és oltvány; gombacsíra	0,00	korlátlan
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 15 00 0603 19	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó, frissen	0,00	korlátlan
0701 10 00	Vetőburgonya, frissen vagy hűtve	0,00	4 000
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve	0,00 ⁽²⁾	1 000

KN-kód	Árumeznevezés	Fizetendő vám (EUR-ban 100 kg nettó tömegre)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
0703 10 19 0703 90 00	Vöröshagyma, kivéve dughagyma Póréhagyma és más hagymaféle, frissen vagy hűtve	0,00	5 000
0704 10 00 0704 90	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle, a kelbimbó kivé- telével, frissen vagy hűtve	0,00	5 500
0705	Saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és cikória (<i>Cichorium</i> spp.), frissen vagy hűtve	0,00	3 000
0706 10 00	Sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve	0,00	5 000
0706 90 10 0706 90 90	Salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas más hasonló gyökér, a torma (<i>Cochlearia armoracia</i>) kivételével, frissen vagy hűtve	0,00	3 000
0707 00 05	Uborka, frissen vagy hűtve	0,00 (?)	1 000
0708 20 00	Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), frissen vagy hűtve	0,00	1 000
0709 30 00	Padlizsán, frissen vagy hűtve	0,00	500
0709 40 00	Zeller, a gumós zeller kivételével, frissen vagy hűtve	0,00	500
0709 51 00 0709 59	Gomba és szarvasgomba, frissen vagy hűtve	0,00	korlátlan
0709 70 00	Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda), frissen vagy hűtve	0,00	1 000
0709 99 10	Salátazöldség, a saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és a cikória (<i>Ci- chorium</i> spp.) kivételével, frissen vagy hűtve	0,00	1 000
0709 99 20	Leveles répa (fehérrépa vagy mángold) és kárdi (kard- onna), frissen vagy hűtve	0,00	300
0709 99 50	Ánizskapor, frissen vagy hűtve	0,00	1 000
0709 93 10	Cukkini, frissen vagy hűtve	0,00 (?)	1 000
0709 93 90 0709 99 90	Más zöldség, frissen vagy hűtve	0,00	1 000
0710 80 61 0710 80 69	Gomba, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázás- sal főzve, fagyasztva	0,00	korlátlan
0712 90	Szárított zöldség, egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, akár korábban főzött zöldségekből ké- szítve is, de tovább nem elkészítve, a vöröshagyma, a gomba és a szarvasgomba kivételével	0,00	korlátlan

KN-kód	Árumeznevezés	Fizetendő vám (EUR-ban 100 kg nettó tömegre)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
ex 0808 10 80	Alma, az almabornak való alma kivételével, frissen	0,00 ⁽²⁾	3 000
0808 30 0808 40	Körte és birs, frissen	0,00 ⁽²⁾	3 000
0809 10 00	Kajszibarack, frissen	0,00 ⁽²⁾	500
0809 29 00	Cseresznye, nem meggy (<i>Prunus cerasus</i>), frissen	0,00 ⁽²⁾	1 500 ⁽³⁾
0809 40	Szilva és kökény, frissen	0,00 ⁽²⁾	1 000
0810 10 00	Földieper	0,00	200
0810 20 10	Málna, frissen	0,00	100
0810 20 90	Földi szeder, faeper és kaliforniai málna, frissen	0,00	100
1106 30 10	Banánból készült liszt, dara és por	0,00	5
1106 30 90	A 8. árucsoportba tartozó más gyümölcsből készült liszt, dara és por	0,00	korlátlan
ex 0210 19 50	Sonka, sós lében tartósítva, csont nélkül, hólyagban vagy műbélben	0,00	1 900
ex 0210 19 81	Hússzelet darabolva, csont nélkül, füstölve		
ex 0210 19 81 ex 6024919	Sertésnyak, sós lében tartósítva, levegőn szárítva, egészben, darabolva vagy vékonyra vágva		
ex 1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek a vaddisznó kivételével a 0101–0104 vámtarifaszám alá tartozó állatokból		
ex 2002 90 91 ex 2002 90 99	Paradicsompor, cukor, más édesítősanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
2003 90 90	Gomba, az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó gombákon kívül, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	0,00	korlátlan
0710 10 00	Burgonya, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva		
2004 10 10 2004 10 99	Burgonya, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006. vtsz. alá tartozó termékek kivételével; nem liszt, dara vagy pelyhely		
2005 20 80	Burgonya, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006. vtsz. alá tartozó termékek kivételével; kivéve a liszt, dara vagy pelyhesített formájú készítményeket és a zsiradékban vagy másféppen sültve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas formában kínált vékony szeleteket	0,00	3 000

KN-kód	Árumegevezés	Fizetendő vám (EUR-ban 100 kg nettó tömegre)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
ex 2005 91 00 ex 2005 99	Zöldségből és zöldségkeverékből készített por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2008 30	Citrusfélékből készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2008 40	Körtéből készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2008 50	Kajszibarackból készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
2008 60	Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett cseresznye, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is	0,00	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Cseresznye és meggy, nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával		
0811 90 80	Cseresznye, nem meggy (<i>Prunus cerasus</i>), nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül		
ex 2008 70	Őszibarackból készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2008 80	Földieperből készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2008 99	Egyéb gyümölcsből készített pehely és por, cukor, más édesítőanyag vagy keményítő hozzáadásával is ⁽⁴⁾	0,00	korlátlan
ex 2009 19	Narancslépor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan
ex 2009 21 00 ex 2009 29	Grépfrútlépor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan
ex 2009 31 ex 2009 39	Bármilyen más citrusgyümölcslepor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan
ex 2009 41 ex 2009 49	Ananászlépor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan
ex 2009 71 ex 2009 79	Almalépor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan

KN-kód	Árumegnevezés	Fizetendő vám (EUR-ban 100 kg nettó tömegre)	Éves mennyiség (nettó tömeg tonnában)
ex 2009 81 ex 2009 89	Bármilyen más gyümölcs vagy zöldség levéből készített por, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	0,00	korlátlan

(¹) Ennek az alszámnak az alkalmazásában speciális csecsemőtej alatt az olyan, patogén és toxikogén csíráktól mentes tejfajták értendők, amelyek grammonként 10 000-nél kevesebb újraéleszthető aerob baktériumot és 2-nél kevesebb kólibaktériumot tartalmaznak.

(²) Adott esetben a minimális vámtételtől eltérő speciális vámtételt kell alkalmazni.

(³) Beleértve az 1986. július 14-i levélváltás szerinti 1 000 tonnát.

(⁴) Lásd a zöldségporok és a gyümölcsporok tarifális besorolására vonatkozó Közös Nyilatkozatot.

A TANÁCS (EU) 2019/1570 HATÁROZATA**(2019. szeptember 16.)****az Európai Unió által a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságban (CECAF) képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak a 218. cikke (9) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió tagja a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságának (CECAF), amely az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) regionális halászati bizottsága, amelyet a FAO alapokmánya VI. cikkének (2) bekezdése alapján hoztak létre.
- (2) Az Unió tagja a FAO-nak.
- (3) A CECAF célja, hogy az illetékességi területén előmozdítsa az élő tengeri erőforrások fenntartható hasznosítását. Módosított alapszabályának d) pontja értelmében a CECAF tanácsot ad az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekkel (határozatok) kapcsolatban. Tanácsadói státuszából adódóan a CECAF határozatai nem kötelező erejűek a CECAF tagjaira nézve.
- (4) Amint az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje és az Európai Bizottság által kibocsátott, a „Nemzetközi óceánpolitikai irányítás: az óceánjaink jövőjét biztosító menetrend” című közös közleményében és az említett közös közleményhez kapcsolódó tanácsi következtetésekben is szerepel, a regionális halászati gazdálkodási szervezetek hatékonyságának támogatása és fokozása, valamint – adott esetben – az említett szervezetek irányításának javítása és a kulcsfontosságú óceáni területek vonatkozásában folytatott együttműködésnek a regionális irányítási hiányosságok pótlása céljából történő megerősítése az említett fórumok munkájában való uniós szerepvállalás központi elemét képezi.
- (5) „A műanyagok körforgásos gazdaságban betöltött szerepével kapcsolatos európai stratégia” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett bizottsági közleménye említést tesz a műanyagok mennyiségének és a tengerszennyezésnek a csökkentésére, valamint a tengeren elvesztett vagy szándékosan hátrahagyott halászeszközök számának mérséklésére vonatkozó konkrét intézkedésekről.
- (6) Helyénvaló meghatározni az Unió által a CECAF 2019–2023-as időszakban tartandó ülészeit képviselendő álláspontot, mivel a CECAF által elfogadandó jogi aktusok olyan jogi aktusoknak minősülnek, amelyek meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog tartalmát. Azon különféle regionális halászati gazdálkodási szervezetek esetében, amelyeknek az Unió tagja, még az említett szervezetek 2024-es éves ülése előtt felül kell vizsgálni a legtöbb olyan tanácsi határozatot, amely meghatározza az említett szervezetekben képviselendő uniós álláspontot. Ezért az egyes regionális halászati gazdálkodási szervezetekben és a regionális halászati szervezetekben képviselendő uniós álláspontok jobb összehangolása és a felülvizsgálati folyamat észszerűsítése érdekében ezt a határozatot legkésőbb a CECAF 2024-ben tartandó ülészeke előtt felül kell vizsgálni.
- (7) Tekintettel a CECAF illetékességi területén található halászati erőforrások folyamatosan változó természetére, valamint arra, hogy ezzel összefüggésben az uniós álláspont kialakításánál figyelembe kell venni az új fejleményeket – ideértve a CECAF ülészeit előtt vagy alatt előterjesztett új tudományos és egyéb releváns információkat –, az uniós intézmények közötti jóhiszemű együttműködésnek a Szerződés 13. cikke (2) bekezdésében meghatározott elvével összhangban a 2019–2023-as időszakra vonatkozóan helyénvaló megállapítani az Unió álláspontjának évenkénti kialakítását szolgáló eljárást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság (CECAF) ülészeit az Unió által képviselendő álláspontot az I. melléklet tartalmazza.

2. cikk

A CEEAF ülésszakain képviselendő uniós álláspont évenkénti meghatározását a II. melléklettel összhangban kell elvégezni.

3. cikk

Az I. mellékletben foglalt uniós álláspontot a Tanács a CEEAF 2024-ben tartandó ülésszakáig értékeli és – adott esetben – a Bizottság javaslata alapján felülvizsgálja.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
T. TUPPURAINEN

I. MELLÉKLET

Az Európai Unió által a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságban (CECAF) képviselendő álláspont**1. ELVEK**

A CECAF keretében az Unió:

- a) azoknak a célkitűzéseknek és elveknek megfelelően jár el, amelyeket az Unió a közös halászati politika keretében követ, elsősorban az elővigyázatossági megközelítés és az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti, a maximális fenntartható hozamhoz kapcsolódó célkitűzések útján, a következők érdekében: a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének előmozdítása, a nem szándékos fogások lehető legnagyobb mértékű elkerülése és csökkentése, a visszasdobás gyakorlatának fokozatos felszámolása, a halászat által a tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt hatások minimalizálása, valamint – a gazdaságilag életképes és versenyképes uniós halászat támogatása révén – a halászatból élők megfelelő életszínvonalának biztosítása és a fogyasztók érdekeinek figyelembevétele;
- b) elősegíti, hogy az érdekelt felek kellőképpen részt vegyenek a CECAF által a saját módosított alapszabályával összhangban elfogadandó intézkedések előkészítésében;
- c) gondoskodik arról, hogy a CECAF által elfogadott intézkedések összhangban legyenek a nemzetközi joggal, különösen az ENSZ 1982. évi Tengerjogi Egyezményével, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló 1995. évi ENSZ-megállapodással, a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló 1993. évi megállapodással, valamint a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló 2009. évi FAO-megállapodással;
- d) olyan álláspontokat képvisel, amelyek összhangban állnak más regionális halászati gazdálkodási szervezetek és regionális halászati szervek adott területen már bevált módszereivel, valamint előmozdítja a regionális halászati gazdálkodási szervezetek és az érintett szervezetek, például a szubregionális halászati szervezetek és a regionális tengeri egyezmények közötti koordinációt, valamint adott esetben ezeknek – megbízatásuk keretein belül – a globális szervezetekkel folytatott együttműködését, ideértve a tonhaltól eltérő fajokkal foglalkozó regionális halászati gazdálkodási szervezetek közötti együttműködési mechanizmusok előmozdítását a tonhállal foglalkozó regionális halászati gazdálkodási szervezetek ún. kóbei folyamatának mintájára;
- e) következetességre és szinergiára törekszik a harmadik országokkal fenntartott kétoldalú halászati kapcsolatok keretében követett politikájával, és biztosítja az összhangot az egyéb uniós politikákkal, elsősorban a külkapcsolatok, a foglalkoztatás, a környezetvédelem, a kereskedelem, a fejlesztés, a kutatás és az innováció területén;
- f) gondoskodik arról, hogy elegendően nemzetközi kötelezettségvállalásainak;
- g) a közös halászati politika külpolitikai vetületéről szóló bizottsági közleményről szóló, 2012. március 19-i tanácsi következtetésekkel ⁽¹⁾ összhangban végzi tevékenységét;
- h) arra törekszik, hogy egyenlő versenyfeltételeket teremtsen az uniós flotta számára a CECAF illetékességi területén, az uniós jog szerint alkalmazandóakkal megegyező elvek és normák alapján, valamint törekszik ezen elvek és normák egységes végrehajtásának az előmozdítására;
- i) az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és a Bizottságnak a *Nemzetközi óceánpolitikai irányítás: az óceánjaink jövőjét biztosító menetrend* című közös közleményéről ⁽²⁾ szóló tanácsi következtetésekkel ⁽³⁾ összhangban jár el, továbbá előmozdítja a CECAF hatékonyságának támogatását és fokozását, valamint – adott esetben – a szóban forgó szervezet irányításának és teljesítőképességének javítását szolgáló intézkedéseket, különösen azáltal, hogy támogatja a CECAF teljes értékű regionális halászati gazdálkodási szervezetté válására irányuló reformot, ily módon hozzájárulva az óceánok minden szempontból fenntartható kezeléséhez.

2. IRÁNYVONALAK

Az Unió – adott esetben – törekszik annak támogatására, hogy a CECAF elfogadja az alábbi intézkedéseket:

- a) a CECAF illetékességi területe vonatkozásában a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken alapuló, az élő tengeri erőforrások védelmére és kezelésére irányuló intézkedések;

⁽¹⁾ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

⁽²⁾ JOIN(2016) 49 final, 2016.11.10.

⁽³⁾ 7348/1/17 REV 1, 2017.3.24.

- b) a CECAF illetékességi területére vonatkozó nyomonkövetési, ellenőrzési és felügyeleti intézkedések, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek megelőzését, megakadályozását és felszámolását is beleértve;
- c) a halászati tevékenységek és akvakultúra tengeri biodiverzitásra, valamint tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt negatív hatásainak minimalizálását célzó intézkedések, beleértve a tengerszennyezés csökkentésére és a műanyagok tengerbe ürítésének megakadályozására, illetve a már tengerbe került műanyagok tengeri biodiverzitásra és ökoszisztémákra gyakorolt hatásának csökkentésére irányuló intézkedéseket, a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászat kezelésére vonatkozó nemzetközi FAO-iránymutatásokkal összhangban a CECAF illetékességi területén található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelmét szolgáló intézkedéseket, valamint a nem szándékos fogások, köztük különösen a veszélyeztetett tengeri fajok nem szándékos fogásainak lehető legnagyobb mértékű elkerülésére és csökkentésére, valamint a visszadobás gyakorlatának fokozatos felszámolására irányuló intézkedéseket;
- d) hátrahagyott, elveszített vagy más módon az óceánba juttatott halászeszközök hatását csökkentő és az ilyen eszközök azonosítását és begyűjtését megkönnyítő intézkedések;
- e) adott esetben közös megközelítések kidolgozása más regionális halászati szervezetekkel és regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel, különösen azokkal, amelyek ugyanabban a térségben folytatnak halászati gazdálkodást;
- f) adott esetben és a vonatkozó alapító okmányok által megengedett keretek között a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) a halászati ágazat munkafeltételeiről szóló egyezményének végrehajtását ösztönző ajánlások;
- g) kiegészítő technikai intézkedések a CECAF kiegészítő testületeinek és munkacsoportjainak tanácsai alapján.

*II. MELLÉKLET***A Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság ülésein képviselendő uniós álláspont évenkénti meghatározása**

A CEEAF minden olyan ülészsaka előtt, ahol e szervnek az uniós jogalkotó által elfogadott szabályozás tartalmát meghatározó módon befolyásoló határozatokat kell elfogadnia, gondoskodni kell arról, hogy az Unió által képviselendő álláspont az I. mellékletben meghatározott alapelvek és irányvonalak tiszteletben tartása mellett figyelembe vegye a Bizottsághoz eljuttatott legújabb tudományos és egyéb releváns információkat.

Ennek érdekében a Bizottság a CEEAF minden ülészsaka előtt kellő időben eljuttatja a Tanácshoz az említett információk figyelembevételével javasolható uniós álláspont részletes írásos ismertetését, amelyet a Tanács megvitat, majd elfogadja az Unió által képviselendő álláspont részleteit.

Amennyiben a CEEAF ülészsakán nem sikerül – akár már a helyszínen – megállapodásra jutni, akkor az új elemeket is figyelembe vevő uniós álláspont kialakítása érdekében a kérdést vissza kell utalni a Tanács vagy előkészítői szervei elé.

A TANÁCS (EU) 2019/1571 HATÁROZATA**(2019. szeptember 16.)****a Régiók Bizottságának a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a német kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. január 26-án, 2015. február 5-én, illetve 2015. június 23-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾, illetve (EU) 2015/994 ⁽³⁾ határozatot. 2018. szeptember 18-án a Tanács (EU) 2018/1271 határozata ⁽⁴⁾ értelmében Beate MERK-et Georg EISENREICH váltotta fel tagként.
- (2) Georg EISENREICH hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki a következő személyt:

— Florian HERRMANN, *Staatsminister (Freistaat Bayern)*.**2. cikk**

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

*a Tanács részéről**az elnök*

T. TUPPURAINEN

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2015/116 határozata (2015. január 26.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 20., 2015.1.27., 42. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2015/190 határozata (2015. február 5.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 31., 2015.2.7., 25. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2015/994 határozata (2015. június 23.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 159., 2015.6.25., 70. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács (EU) 2018/1271 határozata (2018. szeptember 18.) a Régiók Bizottságának a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről (HL L 238., 2018.9.21., 88. o.).

A TANÁCS (EU, Euratom) 2019/1572 HATÁROZATA**(2019. szeptember 16.)****az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a Németországi Szövetségi Köztársaság által javasolt egy tagja kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel a német kormány javaslatára,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. szeptember 18-án és 2015. október 1-jén elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾, illetve (EU, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ határozatot.
- (2) Gabriele BISCHOFF hivatali idejének lejártát követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács Andreas BOTSCH-ot (*Director Europe and International, Special Advisor to the President, L20 Sherpa, German Trade Union Confederation [DGB]*) a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

T. TUPPURAINEN

⁽¹⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2015/1600 határozata (2015. szeptember 18.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 248., 2015.9.24., 53. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU, Euratom) 2015/1790 határozata (2015. október 1.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2015. szeptember 21-től 2020. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről (HL L 260., 2015.10.7., 23. o.).

A TANÁCS (EU) 2019/1573 HATÁROZATA**(2019. szeptember 16.)****a Régiók Bizottságának a Svéd Királyság által javasolt egy póttagja kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a svéd kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. január 26-án, 2015. február 5-én, illetve 2015. június 23-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾, illetve (EU) 2015/994 ⁽³⁾ határozatot.
- (2) Carl Johan SONESSON hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy póttagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2020. január 25-ig, a Régiók Bizottsága póttagjává nevezi ki a következő személyt:

— Lars-Ingvar LJUNGMAN, *Ledamot i kommunfullmäktige, Vellinge kommun.*

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. szeptember 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

T. TUPPURAINEN

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2015/116 határozata (2015. január 26.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 20., 2015.1.27., 42. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2015/190 határozata (2015. február 5.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 31., 2015.2.7., 25. o.).

⁽³⁾ A Tanács (EU) 2015/994 határozata (2015. június 23.) a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2015. január 26-tól 2020. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről (HL L 159., 2015.6.25., 70. o.).

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról polgári és kereskedelmi ügyekben szóló,
2001. május 28-i 2001/470/EK tanácsi határozathoz**

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 174., 2001. június 27.)

(Magyar nyelvű kiadás, 19. fejezet, 4. kötet, 145. o.)

A 145. oldalon a határozat címében:

a következő szövegrész: „A TANÁCS HATÁROZATA

(2001. május 28.)

az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról polgári és kereskedelmi ügyekben”,

helyesen: „A TANÁCS HATÁROZATA

(2001. május 28.)

a polgári és kereskedelmi ügyekben az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU